

Số: 122 /QĐ-CĐĐS

Hà Nội, ngày 06 tháng 3 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH

Về việc ban hành Chương trình thực hành tiết kiệm, chống lãng phí
của Trường Cao đẳng Đường sắt năm 2024

HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG CAO ĐẲNG ĐƯỜNG SẮT

Căn cứ Quyết định số 79/QĐ-BLĐTB&XH ngày 12 tháng 01 năm 2007 của Bộ Lao động Thương binh và Xã hội về việc thành lập Trường Cao đẳng nghề Đường sắt I; Quyết định số 1029/QĐ-BLĐTBXH ngày 12/8/2009 về việc đổi tên Trường Cao đẳng nghề Đường sắt I thành Trường Cao đẳng nghề Đường sắt; Quyết định số 130/QĐ-BLĐTBXH ngày 07/02/2017 về việc đổi tên Trường Cao đẳng nghề Đường sắt thành Trường Cao đẳng Đường sắt

Căn cứ Luật thực hành tiết kiệm, chống lãng phí số 44/2013/QH13 ngày 26 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 84/2014/NĐ-CP ngày 08 tháng 9 năm 2014 của Chính phủ hướng dẫn thi hành một số điều của Luật thực hành tiết kiệm, chống lãng phí;

Căn cứ Quyết định số 54/QĐ-ĐS ngày 21 tháng 01 năm 2022 của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam ban hành Chương trình tổng thể của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam về thực hành tiết kiệm, chống lãng phí giai đoạn 2021-2025;

Căn cứ Quyết định số 118/QĐ-ĐS ngày 28/2/2024 về việc ban hành Chương trình thực hành tiết kiệm, chống lãng phí năm 2024 của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam;

Theo đề nghị của Trưởng phòng Tổ chức - Hành chính.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này Chương trình thực hành tiết kiệm, chống lãng phí Trường Cao đẳng Đường sắt năm 2024.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 3. Các phân hiệu, phòng, khoa, trung tâm; các đoàn thể trong nhà trường và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3 (để t/h);
- Tổng công ty ĐSVN (để b/c);
- ĐU Trường (để b/c);
- HĐT, BGH;
- Lưu: VT, TCHC.

**KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



Trương Trọng Vương

CHƯƠNG TRÌNH

Thực hành tiết kiệm, chống lãng phí năm 2024

(Ban hành kèm theo Quyết định số 122/QĐ-CĐĐS ngày 06 tháng năm 2024 của Trường Cao đẳng Đường sắt)

I. MỤC TIÊU, YÊU CẦU VÀ NHIỆM VỤ TRỌNG TÂM CỦA THỰC HÀNH TIẾT KIỆM, CHỐNG LÃNG PHÍ

1. Mục tiêu

- Tập trung thực hiện đồng bộ các giải pháp nhằm triệt để thực hành tiết kiệm, chống lãng phí (THTK, CLP) trong nhà Trường; đưa công tác thực hành tiết kiệm, chống lãng phí trở thành nhiệm vụ trọng tâm, thường xuyên của phòng, khoa, trung tâm, đơn vị thuộc Trường và đi vào thực chất với những hiệu quả cụ thể nhằm phát huy cao nhất mọi nguồn lực, đảm bảo việc sử dụng nguồn vốn hợp lý, tiết kiệm, đúng mục đích, chế độ theo quy định của pháp luật, quy định của Tổng công ty và của Trường; nâng cao năng suất, chất lượng, hiệu quả sử dụng vốn, tài sản của Nhà nước, của Tổng công ty, đơn vị; góp phần hoàn thành các kế hoạch được giao và tăng cường phòng chống tham nhũng, lãng phí, tiêu cực trong Trường, góp phần tích cực bổ sung nguồn lực thực hiện các nhiệm vụ của nhà trường, nâng cao thu nhập và cải thiện đời sống cán bộ, giáo viên, nhân viên.

- Nâng cao ý thức trách nhiệm của các đơn vị, cá nhân trong nhà trường về THTK, CLP.

2. Yêu cầu

- Quán triệt và bám sát các yêu cầu, nhiệm vụ, chỉ tiêu, giải pháp tại Chương trình tổng thể của Chính phủ về thực hành tiết kiệm, chống lãng phí giai đoạn 2021-2025 ban hành kèm theo Quyết định số 1845/QĐ-TTg ngày 02/11/2021 của Thủ tướng Chính phủ; Nghị quyết số 74/2022/QH15 ngày 15/11/2022 của Quốc hội về tiếp tục đẩy mạnh việc thực hiện chính sách, pháp luật về thực hành tiết kiệm, chống lãng phí; Chương trình tổng thể của Chính phủ về thực hành tiết kiệm, chống lãng phí năm 2024 ban hành kèm theo Quyết định số 1658/QĐ-TTg ngày 30/12/2022 của Thủ tướng Chính phủ; Chương trình tổng thể của Tổng công ty ĐSVN về thực hành tiết kiệm, chống lãng phí giai đoạn 2021 - 2025 ban hành kèm



theo Quyết định số 54/QĐ-ĐS ngày 21/01/2022 và Chương trình thực hành tiết kiệm, chống lãng phí năm 2024 của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam ban hành kèm theo Quyết định số 118 /QĐ-ĐS ngày 28/02/2024;

- Chương trình THPTK, CLP phải đảm bảo tính toàn diện, nhưng cần có trọng tâm, trọng điểm và phải gắn với hoàn thành các chỉ tiêu kế hoạch đào tạo năm 2024 của nhà Trường; thúc đẩy việc huy động, quản lý, khai thác, sử dụng có hiệu quả mọi nguồn lực của từng đơn vị, tổ chức thuộc Trường.

- THPTK, CLP là trách nhiệm của từng đơn vị, tổ chức và cá nhân thuộc Trường trong thực hiện nhiệm vụ được giao với các mục tiêu, chỉ tiêu THPTK, CLP và kế hoạch thực hiện cụ thể, phù hợp với từng đơn vị, tổ chức gắn với trách nhiệm của người đứng đầu trong chỉ đạo điều hành và tổ chức thực hiện; Đồng thời phải được thực hiện đồng bộ, toàn diện, tạo chuyển biến rõ rệt trong THPTK, CLP;

- Các chỉ tiêu THPTK, CLP phải được lượng hóa tối đa, đảm bảo thực chất, có cơ sở cho việc đánh giá, kiểm tra, giám sát kết quả thực hiện theo quy định.

- THPTK, CLP phải gắn với việc tăng cường các hoạt động kiểm tra, giám sát, cải cách hành chính, sắp xếp bộ máy tổ chức, công tác phòng chống tham nhũng, tiêu cực và phù hợp với thực tiễn của Trường.

- THPTK, CLP phải được tiến hành thường xuyên, liên tục ở mọi lúc, mọi nơi.

3. Nhiệm vụ trọng tâm

Toàn thể CB, GV, NV trong nhà trường phải xác định xây dựng THPTK, CLP năm 2024 là nhiệm vụ trọng tâm, là yếu tố quan trọng góp phần để CB, GV, NV trong nhà trường phấn đấu hoàn thành tốt các chỉ tiêu nhiệm vụ kế hoạch năm học. Việc THPTK, CLP năm 2024 cần triển khai có hiệu quả các nhiệm vụ sau:

1. CB, GV, NV trong nhà trường cần xác định THPTK, CLP là tạo bước đột phá quan trọng, góp phần tích cực thực hiện các mục tiêu tăng trưởng, ổn định đời sống. Tập trung thực hiện tốt việc xây dựng nề nếp tổ chức dạy - học của nhà Trường ổn định và phát huy hiệu quả tích cực;

2. Tiếp tục thực hiện Đề án “Chiến lược phát triển Trường Cao đẳng Đường sắt năm 2025 tầm nhìn đến năm 2035”; “Kế hoạch 5 năm giai đoạn 2021-2026” và Chương trình số 425-CTr/ĐU, ngày 28 tháng 9 năm 2023 của Đảng ủy Trường về việc thực hiện Nghị quyết số 17-NQ/ĐU ngày 28/4/2023 của BCH Đảng bộ Tổng công ty ĐSVN về chiến lược phát triển nguồn nhân lực giai đoạn 2023-2030 tầm

nhìn đến năm 2045 một cách chất lượng, hiệu quả. Thực hiện chống lãng phí trong sử dụng nguồn lực và kinh phí thực hiện;

3. Chống lãng phí trong sử dụng nguồn lực lao động, triển khai thực hiện có hiệu quả đề án, vị trí việc làm, thực hiện bố trí sắp xếp cán bộ phù hợp với năng lực, sở trường để đáp ứng yêu cầu nhiệm vụ công tác trong giai đoạn hiện nay;

4. Thực hiện tốt công tác chống lãng phí trong sử dụng tài sản, cơ sở vật chất của đơn vị. Tổ chức bảo quản, bảo vệ tốt tài sản, cơ sở vật chất của đơn vị tại các địa điểm của trường nhằm phục vụ tốt cho công tác dạy học và tổ chức các hoạt động giáo dục;

5. Hoàn thiện các định mức chi theo tiêu chuẩn, định mức, chế độ làm cơ sở cho THPTK, CLP. Luôn bám sát hệ thống tiêu chuẩn, định mức, chế độ trong sử dụng tài chính, thanh toán chế độ, CSVC làm cơ sở cho THPTK, CLP;

6. Xây dựng Đề án quản lý và sử dụng tài sản công để phát huy cao nhất hiệu quả sử dụng, đưa vào thực hiện khi được TCT phê duyệt.

7. Đẩy mạnh công tác tuyên truyền, phổ biến, quán triệt Luật THPTK, CLP, Chương trình tổng thể của Chính phủ về THPTK, CLP; Chương trình thực hành tiết kiệm, chống lãng phí năm 2024 của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam trong tập thể CB, GV, NV, HSSV nhà trường nhằm nâng cao nhận thức, trách nhiệm, tạo sự chuyển biến thực sự trong công tác THPTK, CLP;

8. Thường xuyên đôn đốc, kiểm tra và xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm quy định về THPTK, CLP.

II. NỘI DUNG THỰC HIỆN MỤC TIÊU, CHỈ TIÊU TIẾT KIỆM TRONG CÁC LĨNH VỰC

THPTK, CLP được thực hiện trên tất cả các lĩnh vực theo quy định của Luật THPTK, CLP, trong đó tập trung vào một số lĩnh vực cụ thể sau:

1. Tổ chức học tập, nghiên cứu, quán triệt, tuyên truyền, phổ biến Luật THPTK, CLP và các văn bản hướng dẫn thực hiện Luật

- Đẩy mạnh công tác tuyên truyền, phổ biến, quán triệt Luật THPTK, CLP, Chương trình THPTK, CLP nhằm nâng cao nhận thức, trách nhiệm, tạo sự chuyển biến thực sự trong công tác THPTK, CLP;

- Chủ động tổ chức học tập, nghiên cứu, quán triệt nội dung Luật THPTK, CLP và các văn bản hướng dẫn của các cấp;

2. Trong quản lý, sử dụng kinh phí chi thường xuyên của ngân sách nhà nước (nếu có).

- Trong năm 2024, tiếp tục đẩy mạnh việc tiết kiệm chi tiêu ngân sách nhà nước để giảm tỷ trọng chi thường xuyên. Trong đó:

+ Thực hiện công khai, minh bạch việc sử dụng ngân sách nhà nước, nhất là các lĩnh vực dễ phát sinh thất thoát, lãng phí. Triệt để tiết kiệm chi thường xuyên (không kể tiền lương và các khoản có tính chất lương), tiếp tục thực hiện chi tiêu tiết kiệm 10% chi thường xuyên để tạo nguồn cải cách tiền lương;

+ Nâng cao sự chủ động, trách nhiệm của CB, GV, NV trong việc tổ chức thực hiện nhiệm vụ để hạn chế các cuộc họp không cần thiết, thực hiện lồng ghép các nội dung, công việc cần xử lý, cân nhắc thành phần, số lượng người tham dự phù hợp, đảm bảo tiết kiệm hiệu quả; phấn đấu tiết kiệm tối thiểu 12% các khoản kinh phí chi hội nghị, hội thảo, tọa đàm, chi tiếp khách, khánh tiết, tổ chức lễ hội, lễ kỷ niệm, sử dụng điện, nước, văn phòng phẩm, sách, báo, tạp chí theo dự toán được duyệt;

+ Tiết kiệm triệt để kinh phí của các đề tài nghiên cứu khoa học, không đề xuất, phê duyệt các đề tài nghiên cứu khoa học có nội dung trùng lặp, thiếu tính khả thi;

- Tổ chức thực hiện tốt Nghị định số 60/2021/NĐ-CP ngày 21 tháng 6 năm 2021 của Chính phủ quy định cơ chế tự chủ tài chính của đơn vị sự nghiệp công lập;

- Rà soát, điều chỉnh quy chế chi tiêu nội bộ hàng năm cho phù hợp, thực hiện quản lý chặt chẽ các khoản chi đảm bảo theo đúng dự toán được duyệt và chế độ quy định; thực hiện nghiêm túc, có hiệu quả các biện pháp chống thất thoát, lãng phí;

3. Quản lý, sử dụng vốn đầu tư xây dựng cơ bản từ ngân sách nhà nước hoặc của Tổng công ty.

- Trong năm 2024, nhà trường cần tiếp tục quán triệt và thực hiện nghiêm các quy định của Luật đầu tư công số 39/2019/QH14, ngày 13-06-2019;

- Tăng cường các biện pháp THPTK, CLP trong tất cả các khâu của quá trình đầu tư để bảo đảm đầu tư tập trung, khắc phục cơ bản tình trạng đầu tư dàn trải, phân tán;

- Chống lãng phí, nâng cao chất lượng công tác khảo sát, thiết kế, giải pháp thi công, thẩm định dự án; hạn chế các nội dung phát sinh dẫn đến phải điều chỉnh thiết

kế trong quá trình thi công xây dựng công trình; phần đầu thực hiện tiết kiệm từ 10% đến 15% tổng mức đầu tư;

- Tạm ứng, thanh toán vốn đầu tư theo đúng quy định của Nhà nước, đảm bảo tiến độ thực hiện dự án và thời hạn giải ngân, sử dụng vốn hiệu quả.

- Thực hiện đấu thầu rộng rãi, công khai theo quy định của Luật đấu thầu. Đẩy mạnh công tác kiểm toán, thanh tra, kiểm tra, giám sát đối với tất cả các khâu trong quy trình đầu tư, đấu thầu;

4. Trong quản lý, sử dụng đất đai, trụ sở làm việc, nhà công vụ, tài sản công

- Triển khai thực hiện nghiêm các quy định về quản lý tài sản nhà nước theo quy định của pháp luật về tài sản nhà nước, đảm bảo tất cả các loại tài sản công theo quy định tại Điều 53 Hiến pháp năm 2013 và Luật Quản lý, sử dụng tài sản công, số 15/2017/QH14 ngày 21/6/2017; Nghị định số 151/2017/NĐ-CP ngày 26/12/2017 về quy định chi tiết một số điều của Luật quản lý, sử dụng tài sản công;

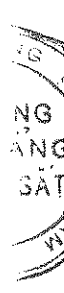
- Đất đai, trụ sở làm việc, nhà công vụ giao cho các cơ quan, đơn vị, tổ chức phải được quản lý, sử dụng đúng mục đích, có hiệu quả và bảo đảm thực hành tiết kiệm;

- Thực hiện nghiêm quy định về mua sắm tài sản, đảm bảo tài sản được mua đúng tiêu chuẩn, định mức và chế độ quy định; trình tự, thủ tục mua sắm thực hiện theo quy định của pháp luật về đấu thầu; đảm bảo tiết kiệm, hiệu quả. Tài sản sau khi mua sắm phải hạch toán, báo cáo và quản lý, sử dụng theo đúng quy định của pháp luật về quản lý, sử dụng tài sản nhà nước.

5. Trong quản lý, sử dụng lao động và thời gian lao động

- Bố trí sử dụng thời gian làm việc bảo đảm hiệu quả, tiết kiệm, phù hợp với quy định của pháp luật lao động. Người lao động phải chấp hành thời gian làm việc theo quy định, nghiêm cấm sử dụng thời giờ làm việc vào việc riêng. Quản lý chặt chẽ thời giờ lao động, kiểm tra, giám sát chất lượng và đảm bảo hiệu quả công việc của cán bộ, viên chức, người lao động tại đơn vị;

- Tổ chức xây dựng kế hoạch sử dụng thời gian lao động hợp lý, khoa học; tổ chức các cuộc họp, hội nghị, hội thảo,.. phải có nội dung, chương trình được chuẩn bị kỹ lưỡng đúng thành phần, đối tượng tham dự, tiết kiệm thời gian. Tăng cường giám sát thực hiện quy chế, nội quy, kỷ luật lao động, xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm kỷ luật lao động, đảm bảo kỷ cương kỷ luật trong thực thi nhiệm vụ;



- Tiếp tục rà soát, kiện toàn tổ chức, xây dựng hệ thống quản trị và đánh giá chất lượng nhân sự để quản lý nhân sự đạt hiệu quả cao nhất nhằm thu gọn đầu mối, tinh giản lao động, tăng năng suất lao động.

- Xây dựng chế độ tiền lương và các cơ chế quản lý liên quan đến người lao động, gắn thu nhập và trách nhiệm của người lao động với hiệu quả trong công việc; xử lý nghiêm các trường hợp tiêu cực.

6. Thực hiện triệt để tiết kiệm trong quản lý, sử dụng nước, điện năng

Chủ động xây dựng kế hoạch tiết kiệm điện, trong đó, chú trọng đến việc tiết kiệm nước và giảm điện năng tiêu thụ cho các hoạt động công cộng.

III. GIẢI PHÁP THỰC HIỆN MỤC TIÊU, CHỈ TIÊU TIẾT KIỆM

1. Thống nhất công tác chỉ đạo thực hiện THPTK, CLP từ Ban giám hiệu đến các phân hiệu, phòng, khoa, trung tâm và các đoàn thể, các lớp học

Căn cứ chương trình THPTK, CLP của nhà trường, các phân hiệu, phòng, khoa, trung tâm, các đoàn thể và GVCN các lớp có trách nhiệm chỉ đạo thống nhất việc thực hiện các chỉ tiêu, mục tiêu tiết kiệm thường xuyên, xác định đây là nhiệm vụ quan trọng, xuyên suốt trong quá trình thực nhiệm vụ năm học; Ban giám hiệu xây dựng kế hoạch thực hiện cụ thể các mục tiêu, chỉ tiêu tiết kiệm cho từng năm, từng lĩnh vực; phân công rõ ràng trách nhiệm của từng cán bộ, viên chức; tăng cường kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện các mục tiêu, chỉ tiêu tiết kiệm. Quy định kết quả THPTK, CLP là tiêu chí để đánh giá công tác thi đua, khen thưởng đối với viên chức.

2. Tăng cường công tác tuyên truyền, giáo dục nâng cao nhận thức, đặc biệt là đề cao trách nhiệm của người đứng đầu trong THPTK, CLP

- Đưa nội dung tuyên truyền các quy định về THPTK, CLP tại các cuộc họp, Hội nghị tập huấn nghiệp vụ; tăng cường công tác giáo dục chính trị, tư tưởng, đạo đức lối sống, tác phong, lề lối làm việc của đội ngũ cán bộ, viên chức và lao động hợp đồng nhằm nâng cao nhận thức, trách nhiệm về mục tiêu, yêu cầu, ý nghĩa của công tác THPTK, CLP. Qua đó nâng cao trách nhiệm, thống nhất nhận thức và hành động của mỗi cán bộ, viên chức trong THPTK;

- Phối hợp chặt chẽ với các tổ chức đoàn thể trong nhà trường thực hiện tuyên truyền, vận động về THPTK, CLP đạt hiệu quả;

- Kịp thời biểu dương, khen thưởng những cá nhân điển hình trong THPTK, CLP; bảo vệ người cung cấp thông tin về hành vi lãng phí, chưa tiết kiệm. Tăng cường giáo dục phẩm chất, đạo đức và trách nhiệm công vụ;

3. Tăng cường công tác chỉ đạo, điều hành và tổ chức thực hiện đối với tất cả các lĩnh vực THPTK, CLP, trong đó, cần tập trung vào một số giải pháp sau:

- Thực hiện công khai, minh bạch việc sử dụng ngân sách nhà nước, nhất là trong các lĩnh vực dễ phát sinh thất thoát, lãng phí;
- Thực hiện có hiệu quả cơ chế tự chủ đối với đơn vị sự nghiệp công lập;
- Tăng cường công tác quản lý, sử dụng đất đai đảm bảo hiệu quả, tiết kiệm;
- Tăng cường công khai, minh bạch trong hoạt động giáo dục, nâng cao năng lực, trình độ đội ngũ cán bộ, viên chức, góp phần nâng cao năng lực, hiệu quả hoạt động của đội ngũ;

4. Tăng cường thực hiện công khai, nâng cao hiệu quả công tác giám sát THPTK, CLP

- Thực hiện công khai việc sử dụng ngân sách nhà nước và các nguồn tài chính được giao theo quy định;
- Phát huy vai trò giám sát của các tổ chức, đoàn thể trong đơn vị để kịp thời phát hiện các hành vi vi phạm về THPTK, CLP. Tăng cường vai trò của viên chức và người dân trong việc theo dõi, đánh giá việc chấp hành các quy định về quản lý đầu tư;
- Thực hiện công khai hành vi lãng phí, kết quả xử lý hành vi lãng phí theo quy định;

5. Thường xuyên kiểm tra, thanh tra, xử lý nghiêm các vi phạm quy định về THPTK, CLP

- Xây dựng kế hoạch tự kiểm tra tại đơn vị và chỉ đạo công tác kiểm tra, tự kiểm tra của các phòng, khoa, trung tâm và các tổ chức đoàn thể;
- Đối với những vi phạm được phát hiện trong công tác kiểm tra, phải kịp thời khắc phục, xử lý hoặc đề xuất, kiến nghị cơ quan có thẩm quyền có biện pháp xử lý;

IV. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Căn cứ Chương trình THPTK, CLP của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Hiệu trưởng nhà trường giao trưởng các đơn vị triển khai xây dựng Chương trình THPTK, CLP tại đơn vị mình. Trong Chương trình THPTK, CLP của từng đơn vị cần cụ thể hóa các mục tiêu, chỉ tiêu tiết kiệm và yêu cầu chống lãng phí; xác định rõ nhiệm vụ trọng tâm cũng như những giải pháp, biện pháp cần thực hiện trong năm 2024 để đạt được mục tiêu, chỉ tiêu tiết kiệm đã đặt ra.

2. Phòng Tài chính - Kế toán chủ trì, phối hợp với Phòng Quản lý thiết bị & Xây dựng cơ bản, Phòng Tổ chức - Hành chính, Phòng Đào tạo, Ban thanh tra nhân dân và các đơn vị trực thuộc Hiệu trưởng chỉ đạo quán triệt các nội dung:

- Nâng cao trách nhiệm của người đứng đầu đơn vị, bộ phận trong việc thực hiện kiểm tra, kịp thời làm rõ lãng phí khi có thông tin phát hiện để xử lý nghiêm đối với tổ chức, cá nhân trong phạm vi quản lý có hành vi lãng phí.

- Hoàn thiện hệ thống định mức, tiêu chuẩn, chế độ làm cơ sở THPT, CLP cụ thể của đơn vị mình, báo cáo hàng quý gửi Phòng Tài chính - Kế toán để tổng hợp báo cáo Hiệu trưởng, Tổng công ty Đường sắt Việt Nam theo quy định. Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có vướng mắc các đơn vị báo cáo Hiệu trưởng để chỉ đạo giải quyết.

Trên đây là Chương trình thực hành tiết kiệm, chống lãng phí năm 2024 của Trường Cao đẳng Đường sắt. Đề nghị các đơn vị và bộ phận trực thuộc triển khai thực hiện có hiệu quả chương trình này./.

**KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



Trương Trọng Vương